

Fwd: 100,000 VISA APPLICANTS HANGING AT ITALIAN EMBASSY : PROPOSAL FOR ACTIVATION LEGAL ASSISTANCE SERVICE FOR MIGRANT WORKERS

LEGAL AID SERVICE FOR MIGRANT WORKER <legalaid@italbangla.net>

9/26/2024 - 11:03 am

To: legalaid@italbangla.net

1 attachment (1.4 MB)



From: LEGAL AID SERVICE FOR MIGRANT WORKER <legalaid@italbangla.net>

Date: September 17, 2024 at 3:19:19 pm +06:00

Subject: 100,000 VISA APPLICANTS HANGING AT ITALIAN EMBASSY : PROPOSAL FOR ACTIVATION LEGAL ASSISTANCE SERVICE FOR MIGRANT WORKERS

To: saifulhc@yahoo.com, sarwoermm@yahoo.com, sarwoermm@gmail.com

Cc: minister@probashi.gov.bd, secretary@probashi.gov.bd, asifnazrul@gmail.com

বরাবর মো: সরোয়ার আলম

উপসচিব

আইন বিভাগ

প্রবাসী কল্যান ও বৈদেশিক কর্ম সংস্থান মন্ত্রণালয়

বাংলাদেশ সরকার

জনাব

আসসালামুয়ালাইকুম।

গত ১৫/০৯/২০২৪ তারিখে যুগ্ম সচিব সাইফুল হক চৌধুরী সাথে সাক্ষাত করলে তিনি তাতক্ষনিক নির্দেশনায় আইনী বিষয়ে অধিকতর পরামর্শর জন্য জয়েন্ট সেক্রেটারী জনাব সাজ্জাদ হোসেন ভুইয়ার সাথে সাক্ষাত করতে পরামর্শ দেন। জনাব সাজ্জাদ হোসেন ভুইয়ার সাথে সাক্ষাত করে বিস্তারিত জানানোর পরে তিনি অধিকতর আলোচনার জন্য উপসচিব জনাব মো: সরোয়ার আলম সাহেবের কাছে পাঠান। আপনার সাথে এই বিষয়ে বিভিন্ন দিক নিয়ে বিস্তারিত আলোচনা হয়। আপনার পরামর্শ অনুরোধক্রমে লিগাল এইড সার্ভিস কি ভাবে কাজ করবে তার একটি বিবরণী লিখিত প্রস্তাব আকারে প্রদানের জন্য অনুরোধ করেন।

তার প্রেক্ষিতে সংযুক্ত প্রস্তাবনা ও কর্ম পদ্ধতির বিস্তারিত বিবরণী এর কপি সংযুক্ত আকারে প্রেরন করা হল।

পূর্বের রেফারেন্স:

মাননীয় প্রবাসী কল্যান বৈদেশিক কর্ম সংস্থান মন্ত্রণালয়ের দায়িত্বে নিয়োজিত উপদেষ্টা ড: প্রফেসর আসিফ নজরুল মহোদয়ের সাথে গত ১৪/০৯/২০২৪ তারিখে বিকাল ৫টার দিকে BMET অফিসে দেখা করে উল্লেখিত বিষয়ে আলোচনার জন্য একটি সময় চাইলে তিনি তাতক্ষণিক ভাবে জরুরী বিষয়গুলি উপরে আলোচনা করা সুযোগ প্রদান করেন। সেখানে BMET কর্মকর্তাদের সাথে প্রবাসী কল্যান ও বৈদেশিক কর্ম সংস্থান মন্ত্রণালয় অন্যান্য কর্মকর্তাদের মধ্যে যুগ্ম সচিব জনাব সাইফুল হক চৌধুরী উপস্থিত ছিলেন।

আমাদের প্রস্তাব সমূহের মধ্যে দুইটি গুরুত্বপূর্ণ বিষয়ের উপর সংক্ষিপ্ত আলোচনা শোনে।

১) EU-BANGLADESH TALENT PARTNERSHIP এর আওতায় পাচ বছরে ১০ লাখ কর্ম সংস্থান প্রসঙ্গে।

প্রসঙ্গে আলোচনায় যুগ্ম সচিব সাইফুল হক চৌধুরী ্রইআমাদের সাথে আলোচনা চলমান ও এ বিষয়ে মন্ত্রণালয়ে সকল স্টেক হোল্ডারদের নিয়ে আলোচনার জন্য মিটিং আয়োজন করার সিদ্ধান্তের কথা জানান।

২) ইতালী কাজের ভিসা ও অভিবাসন প্রক্রিয়ায় একলাখ দশ হাজার কর্মীদের ভাগ্য নির্ধারনে ভিসা সমস্যা আসু সমাধান প্রবাসীদের জন্য দেশে ও বিদেশে আইনী সহায়তা প্রদান প্রসঙ্গে।

বাংলাদেশ প্রবাসী উন্নয়ন সমিতি, বাংলাদেশ মাইগ্রান্ট ডেভেলপমেন্ট ফোরাম ও ইতালবাংলা সমন্বয় ও উন্নয়ন সমিতি এক সভায় গত ২৬/০৮/২০২৪ প্রস্তাব গ্রীহিত হলে যৌথ উদ্দেশ্যে ফ্রি "লিগাল এইড ফর মাইগ্রান্ট ওয়ার্কার" সেবা কার্যক্রম শুরু করা হয়েছে। ইতালী ভিসা প্রত্যাসীদের জটিলতা নিরসনে তাদের মালিকের কাছে ইতাল বাংলা সমিতির সহায়তায় PEC ইমেইল মারফত একজন ইতালীয়ান মালিক  এখনই শ্রমিকের জরুরী প্রয়োজন বিধায় ভিসা প্রদান করার জন্য অনুরোধ জানাচ্ছি "মর্মে PEC ইমেইল করার মাধ্যমে তার উত্তর আনা" ইতিমধ্যে ১৫০ PEC ইমেইল প্রেরন ও মাত্র ১৫টি উত্তর এসেছে। এটা বর্তমান সমস্যা নিরসনে কার্যকর পদ্ধতি হিসাবে প্রমানিত হয়েছে। এই পদ্ধতি টি এক লাখ মালিকের সাথে দ্রুতসময়ে যোগাযোগ করার মাধ্যমে উত্তর আনিতে পারলে ইতালী দূতাবাসের কাজে ব্যাপক সহায়তা হবে বলে আমরা মনে করছি।

মাননীয় উপদেষ্টা ড: আসিফ নজরুল একলাখ ইতালী অভিবাসন প্রথ্যাসী কর্মীদের সহায়তায় এই আইনী সহায়তার কার্যক্রম করার প্রক্রিয়া নির্ধারনের জন্য আমাদের সাথে নিয়ে মন্ত্রণালয়ের কাজ করার নির্দেশ প্রদান করেন।

প্রবাসী কল্যান ও বৈদেশিক কর্ম সংস্থান মন্ত্রণালয় এর মাননীয় উপদেষ্টা প্রফেসর ড. আসিফ নজরুল, সচিব সহ সকল সংশ্লিষ্ট মন্ত্রণালয়ের কর্মকর্তাবৃন্দের সদয় অবগতির জন্য অনুলিপি প্রেরন করা হল।

Yours sincerely,
Adv. Kamruzzaman

Registration no. 1787
Supreme Court of Bangladesh

LEGAL AID SERVICE FOR MIGRANT WORKER

GREENLAND TOWER

11th Floor

26 Shahid Giornalist Selina Parvin Road, Shidheshshory, Mogbazer, Dhaka

Tel +88 01896183566 / 01894619151 Email : legalAid@italbangla.net

in collaboration with :





বাংলাদেশ মাইগ্রান্ট ডেভেলপমেন্ট ফোরাম, বাংলাদেশ প্রবাসী উন্নয়ন সমিতি

ও ইতালবাংলা সমন্বয় ও উন্নয়ন সমিতির

যৌথ অভিবাসী কর্মীদের আইনী সহায়তা কর্মসূচী

ইতালী দূতাবাস ঢাকায় প্রায় ৪০,০০০ পাসপোর্ট জমা আছে: ২০২৩ সালের সেপ্টেম্বর থেকে এ বছর ২০২৪ সালের সেপ্টেম্বর ১২ মাস বা তার থেকে বেশি সময় ধরে প্রায় ৪০ হাজার পাসপোর্ট দূতাবাসে আটক আছে। বর্তমানে ইতালিয়ান দূতাবাসে এক লক্ষ দশ হাজার ভিসার আবেদনকারী পাসপোর্ট জমা আছে অথবা জমা দেওয়ার অপেক্ষায় আছে।

ইতালীর ভিসার আবেদন-এর ৮০-৯০ ভাগ আবেদন ভিসা পাবার অযোগ্য কিন্তু কেন:

১) এমন সকল তথ্য ও প্রমাণ মিডিয়ায় মাধ্যমে আমাদের সামনে এসেছে যে বাংলাদেশ থেকে একশ্রেণীর দালাল ইতালীর বিভিন্ন মালিকদের সাথে যোগ সাজসে কোন রকমে ওয়ার্ক পারমিট দিয়ে ভিসা করিয়ে ইতালিতে কর্মী প্রেরণ করে। এমন সকল মালিকদের আদৌ শ্রমিকদের কাজে রাখার সক্ষমতা নাই। কোন রকমে ইতালীতে ইমিগ্রেশন পার করায় দিতে পারলে তাদের কাজ শেষ। এভাবে তারা অর্ধেক হিউম্যান ট্রাফিকিং এর সাথে জড়িত। যার প্রতিরোধে ইতালী সরকার প্রয়োজনীয় সকল ব্যবস্থা গ্রহণে বদ্ধপরিকর।

২) কর্মদাতা মালিকের আর্থিক সক্ষমতা না থাকা, কর্মীকে কাজে রাখার সক্ষমতা না থাকা, প্রয়োজনীয় বাসস্থান ব্যবস্থার প্রমাণ না থাকা সহ বিভিন্ন অসংগতি কারণে নুল্লা অস্তা ইস্যু করার পরে বিপুল সংখ্যক ওয়ারক পারমিট রেভোক প্রত্যাহার বা বাতিল করা হয়েছে।

৩) বাংলাদেশ থেকে একশ্রেণীর দালাল মানুষদের প্রতারিত করে টাকা আদায় করার জন্য বিপুল পরিমাণে ফেক ডকুমেন্ট দিয়ে ভিসার আবেদন জমা করে।

৪) বিভিন্ন দালালদের ভিসা প্রসেসিং বা নুল্লা অস্তা ও ভিসা পেতে ১৫-২০ লক্ষ টাকা আদায় করা যা ইতালির ও বাংলাদেশের আইনে একটি দণ্ডনীয় অপরাধ। এধরনের অপরাধের প্রমাণ পাওয়া গেছে।

৫) জমাকৃত ভিসা আবেদনের ৯০ ভাগ সিজনাল ওয়ার্ক পারমিট। এখন সিজন পার হয়ে গেছে। বাংলাদেশ হতে সিজনাল কাজের ভিসা দেয়া হলে ইতালী গেলে তাকে মালিক কাজে রাখবে তার নিশ্চয়তা নেই। উপরন্তু সিজনাল কর্মীরা ইতালিতে যাওয়ার পরে সিজনের মেয়াদান্তে কেহ ফেরত আসে না। ১০/২০ লাখ টাকা খরচ করে ইতালিতে যাবার ফিরে আসার রিস্ক নিতে চায় না। অবৈধ হয়ে থাকার চেষ্টা করে। অথচ আইন মোতাবেক এই সিজনাল কর্মী তার সিজনাল কাজের শেষে তার স্বদেশে ফেরত যাবে এবং পরবর্তী সিজনে আবার অগ্রাধিকার ভিত্তিতে ভিসা নিয়ে কাজে যোগ দিবেন। যার প্রয়োগ নেই। সচেতনতা নেই।

৬) এক বছর আগে যে মালিক ওয়ার্ক পারমিট দিয়েছেন এখন পর্যন্ত এই বিদেশী শ্রমিকের জন্য সেই মালিক এখনো তাকে কাজে রাখবে তার কি প্রমাণ? ভিসার সাথে কাজের সম্পর্কের সম্পর্ক রয়েছে। কিভাবে একজন শ্রমিক প্রমাণ করবে যে তার মালিক এখনো তাকে কাজে রাখতে চায়?

উল্লিখিত কারণগুলির আলোকে বর্তমানে ৪০,০০০ অধিক ভিসা আবেদন দূতাবাসে জমা আছে। এটা তদন্ত করে ভিসা প্রদান করতে কমপক্ষে দুই বছর লাগবে। এমন একটি জটিল প্রক্রিয়া এর মধ্যে থেকে শুধু মাত্র জরুরী ফাইলগুলো আলাদা করা গেলে ভিসা প্রদান প্রক্রিয়া সহজ হতে পারে বলে আমরা মনে করি। যে সকল মালিকের এখন কর্মী জরুরী প্রয়োজন তা আলাদা করা গেলে দূতাবাসের কাজে সহযোগীতা হবে এবং তাদের কর্ম সক্ষমতা বাড়বে।

হাজার হাজার আবেদনের ভিড়ে শুধুমাত্র যে সকল ইতালিয়ান মালিক এখন পর্যন্ত তার শ্রমিকের জন্য অপেক্ষা মান আছে তাদের সাথে যোগাযোগ করে দূতাবাসের কাছে “মালিকের এখনো তার শ্রমিকের প্রয়োজনীয়তা রয়েছে” জানিয়ে ইমেইল করলে তখন ইতালীয়ান দূতাবাস শুধুমাত্র ওই মালিকের অনুরোধের ভিত্তিতে ভিসা প্রদান করতে সক্রিয় হতে পারবে।

ইতালি অভিবাসী কর্মীদের ভিসা প্রাপ্তির জটিলতায় বাংলাদেশ হতে আমরা কিভাবে আইনি সহায়তা বা লিগাল এইড সার্ভিস প্রদান করব?

সমস্যা নিরসনে বাংলাদেশ প্রবাসী উন্নয়ন সমিতি, বাংলাদেশ মাইগ্রান্ট ডেভেলপমেন্ট ফোরাম ও ইতালবাংলা সমন্বয় ও উন্নয়ন সমিতি এক সভায় গত ২৬/০৮/২০২৪ প্রস্তাবটি গ্রহীত হলে যৌথ উদ্দেশ্যে ফ্রি “লিগাল এইড সার্ভিস কর মাইগ্রান্ট ওয়ার্কার” সেবা কার্যক্রম শুরু করার সিদ্ধান্ত গৃহীত হয়।



ইতালীর সরকার প্রদত্ত নুন্না অস্তা বা ওয়ার্ক পারমিট এর ক্ষেত্রে মালিকের ইমেইল কে PEC ইমেইল বলা হয়। যেহেতু ইতালীতে সকল সরকারী বেসরকারী দফতরের কাজে ব্যবহারিত সার্টিফাইড ইলেক্ট্রনিক মেইল PEC

(Certified Electronic Mail) ইমেইল একটি বিশেষ মেইল সিস্টেম যাতে **যে কোন ইমেইল হতে ইমেইল প্রেরণ করা যায় না।** শুধু PEC ইমেইল হতেই PEC ইমেইল পাঠানো বা রিসিভ করা যায়। ইতালবাংলা সমিতি ইতালীয় সংগঠন। বাংলাদেশে এই সমস্যা নিরসনে তাদের PEC ইমেইল এর মাধ্যমে ইতালীয় মালিকদের সাথে যোগাযোগ স্থাপনে সহায়তা দিতে নীতিগত ভাবে সম্মতি প্রদান করলে সার্ভিসটি শুরু করার উদ্দেশ্য নেয়া হয়।

Legal Aid Service কর্মসূচির লক্ষ্য ও উদ্দেশ্য :

ইতালী ভিসা প্রত্যাশী যারা গত ১২/১৪ মাস ধরে অপেক্ষমান ভিকটিমদের অনুরোধে তাদের ভিসা প্রাপ্তিতে জটিলতা নিরসনে কর্মদাতা ও কর্মীর মধ্যে যোগাযোগ স্থাপন ও ইতালীয়ান দূতাবাসকে তাদের কাজে সহযোগিতায় করতে ইতালবাংলা সমিতির সহায়তায় PEC ইমেইল মারফত “মালিক এখনো তার কর্মীকে কাজে রাখতে চায় ও তার খুবই প্রয়োজন এই মর্মে অনুরোধ পত্রের মেইল করার মাধ্যমে তার উত্তর পাওয়ার “ সেবাটি সক্রিয় করা হয়েছে। গত ৩ সপ্তাহে ১৫০ PEC ইমেইল প্রেরণ হয় ও প্রায় ১৫টি কর্মদাতার সাড়া পাওয়া গেছে।

উল্লেখিত স্যাম্পল ততপরতার মাধ্যমে যে দেখা যা বোঝা যায় তাতে সহজেই পরিস্থিতি অনুধাবন করা যায় যে প্রায় ৮০-৯০% ভিসা পাবার অযোগ্য। আরো গভির ভাবে অধিকতর তৎপরতা চালালে এর কারন অনুসন্ধান ও ভুক্তভুগীদের আইনী সহায়তা প্রদান করা যেতে পারে।

ইতালী কাজের ভিসা আবেদন কারীকে লিগ্যাল সার্ভিস প্রদান করতে কি ডকুমেন্ট প্রয়োজন :

- ১) অভিবাসী শ্রমিকের স্বাক্ষরিত একটি অনুরোধ বা অথরাইজেশন লেটার বা ওকালতনামা।
- ২) অভিবাসী শ্রমিকের পাসপোর্টে এর কপি।
- ৩) ওয়ার্ক পারমিট / নুন্না অস্তা এর কপি।
- ৪) VFS Global এর মাধ্যমে ভিসা আবেদন জমার রেফারেন্স কপি।

Legal Aid Service এর পক্ষে আমাদের করণীয় :

- ইতালী অভিবাসী কর্মীর উল্লেখিত পাসপোর্টে এর কপি + নুলা অস্তা + ভিসার আবেদনের রিসিট পিডিএফ স্কেন কপি সংগ্রহ করা ও সংযুক্ত করে মালিকের নিকট পাঠানো যাতে বুঝতে পারে কি বিষয়ে আমরা যোগাযোগ করেছি।
- মালিকের নিকট “এখন শ্রমিকটিকে তার খুবই প্রয়োজন” এই মর্মে দূতাবাসের বরাবর পাঠানের জন্য অনুরোধ পত্রের ড্রাফট চিঠি সংযুক্ত থাকবে যাতে সে সেটি সই ও সিল দিয়ে PEC ইমেইল দূতাবাসে পাঠাতে পারে।
- মালিকের বরাবর একটি অনুরোধপত্র PEC ইমেইল এর মাধ্যমে পাঠানো হবে।
- ভিসা প্রার্থী অভিবাসী কর্মী তার মালিকের সাথে যোগাযোগ করে দ্রুত মেইলের উত্তর পাঠাতে উদ্যোগী হবে।

ইতালী মালিকদের করণীয় :

- কর্মদাতা মালিকের তার শ্রমিকের জরুরী প্রয়োজন এই মর্মে দূতবাসের বরাবর অনুরোধপত্র সহ ও সিল মোহর করে তার নিজের আইডেন্ট কার্ড কপি সংযুক্ত পিডিএফ কপি তার PEC হতে ঢাকায় ইতালীয়ান দূতবাসের PEC এ পাঠাবেন। দূতবাসের PEC mail : visti.dhaka@cert.esteri.it অবশ্যই একটি কপি আমাদের PEC mail pec.italbangla@legalmail.it এ উত্তর কপি পাঠাবে।

শেষ ধাপ :

- মালিকের উত্তর পেলে আমরা ক্রসচেকের জন্য দূতবাসকে মেইল ফরওয়ার্ড করে পাঠাব।
- তখন দূতবাস ওই ফাইলগুলি যাচাই-বাছাই করে দ্রুত ভিসা প্রদানের ব্যবস্থা গ্রহণ করতে পারবে।

এই বিষয়টা আমরা বাংলাদেশের প্রবাসী কল্যাণ মন্ত্রণালয়ের অধীনে একটি আইনি সহায়তা সেল প্রতিষ্ঠা করে আমরা যৌথ ভাবে কাজ করব।

বাংলাদেশ মাইগ্রান্ট ডেভেলপমেন্ট ফোরাম (বিএমডিএফ), বাংলাদেশের প্রবাসী উন্নয়ন সমিতি ও ইতালি বাংলা সমন্বয় ও উন্নয়ন সমিতি গত ২৬ আগস্ট হতে আমরা লিগাল এইডস সার্ভিস ফর মাইগ্রান্ট ওয়ার্কার এর কার্যক্রম পরিচালনা করে আসছে এই কার্যক্রম আরো ব্যাপক করার প্রয়োজনে প্রবাসী কল্যাণ মন্ত্রণালয়ের সাথে সমন্বয় করে আমরাই কার্যক্রম গুলি পরিচালনা করার প্রস্তাব করছি।

বাংলাদেশ মাইগ্রেশন ডেভেলপমেন্ট ফোরাম (বিএমডিএফ) এর পক্ষে-

ইউরোপীয় অভিবাসন বিষয়ক সমন্বয়ক,

মোঃ বদিউজ্জামান মিয়া

(ফোন : ০১৮১৬-২১১৮৮৬)

বাংলাদেশের প্রবাসী উন্নয়ন সমিতি এর পক্ষে-

পরিচালক এডমিন : আবিয়ুর রহমান শাহ

(ফোন : 0189 ৬১৮৩৫৬৬ / ০১৮৯৪৬১৯১৫১),

ই-মেইল: edsb@italbangla.net

Italbangla Coordination and Development Association

President : Shah Mohammed Taifur Rahman

Via visconte Maggiolo 29, 00176 Roma, Italy

PEC : pec.italbangla@legalmail.it

ইতালি নং +৩৯৩২৭৪৯৫৩৪৪২, ই-মেইল: info@italbangla.net

লিগ্যাল এইড সার্ভিস ফর মাইগ্রেন্ট ওয়ার্কার পরিচালক,

এডভোকেট কামরুজ্জামান, (ফোন : ০১৩২৫-৭৫৭২৯৯)

সুপ্রিম কোর্ট বার এর রেজিস্ট্রেশন নং 1787

LEGAL AID SERVICE FOR MIGRANT WORKER

GREENLAND TOWER

11th Floor

26 Shahid Giornalist Selina Parvin Road, Shidheshshory, Mogbazer, Dhaka

Tel +88 01896183566 / 01894619151 Email : legalAid@italbangla.net

in collaboration with :



What is Nulla Osta and how is it used?

The authorization for subordinate work is a declaration, issued by the One-Stop Shop for Immigration, with which the Administration certifies that there are no impediments to the entry and residence in Italy of the non-EU citizen who intends to carry out a subordinate work activity (art. 22, 23, 24.)

What is PEC and how is it used?

Certified Electronic Mail ([PEC](#)) is a computer system that allows you to **send and receive emails** that have legal validity and that can be equated, by law, to a registered letter with return receipt. In fact, PEC certifies the sending and delivery of the message to the recipient, guaranteeing the integrity of the content and opposability to third parties. This service is essential for official communications, contracts and legal documents.

In Italy, PEC is mandatory for **businesses, professionals registered with professional associations, and public administrations**. The obligation to have a PEC guarantees that official communications can be made in a secure and traceable manner. Businesses must communicate their PEC address to the business register, while professionals must communicate their PEC address to the professional associations to which they belong.

Dear Employer,

As the Legal Officer of Bangladesh Workers Association, with attached documents, it is clear that you have sent the work authorization to the worker, now applied for visa and held by the Italian Embassy for over 90 days. It is also clear that the Italian government intends to verify the real need of the worker among the 110,000 requests that have been forwarded to the Italian Embassy in Dhaka.

The time and the working season have passed enough. We request your **kind attention** to send enclosed letters to the embassy to urge your need for the requested worker.

Yours sincerely.

Adv. Kamruzzaman

Registered 1787

BAR of Supreme Court of Bangladesh

LEGAL AID SERVICE FOR MIGRANT WORKER

GREENLAND TOWER

11 Floor

26 Shahid Shangbadik Selina Parvin Road

Sidheshory, Mogbazar, Dhaka

Tel +88 189 618 3566 / 1894619151

Email : legalAid@italbangla.net

Suppotrted PEC service by :

ASSOCIAZIONE COORDINAMENTO ITALBANGLA E SVILUPPO

Via Visconte maggiolo 29/31

00176 Roma

Tel . +39 3274953442

Email : info@italbangla.net

Pec : pec.italbangla@legalmail.it

Gentile Datore di Lavoro,
in qualità di responsabile ufficio legale del Associazione dei lavoratori del
Bangladesh,
con documenti allegati, è chiaro che avete inviato l'autorizzazione al lavoro al
lavoratore, ora presentato richiesta per rilascio visti e trattenuto dall'Ambasciata
d'Italia da oltre 90 giorni.
È anche chiaro che il governo italiano intende verificare la reale necessità del
lavoratore in mezzo alle 110.000 richieste che sono state inoltrate all'ambasciata
italiana a Dhaka.
Il tempo e la stagione lavorativa sono trascorsi abbastanza. Chiediamo a vostra
signoria di inviare lettere allegate all'ambasciata per sollecitare la vostra necessità
del lavoratore richiesto.

Distinti Saluti.

Adv. Kamruzzaman

Registered : 1787

BAR of Suprem Court of Bangladesh

LEGAL AID SERVICE FOR MIGRANT WORKER

GREENLAND TOWER, 11 Floor

26 Shahid Shangbadik Selina Parvin Road

Sidheshshory, Mogbazar, Dhaka

Tel +88 189 618 3566 / 1894619151

Email : legalAid@italbangla.net

Supportted PEC service by :

ASSOCIAZIONE COORDINAMENTO ITALBANGLA E SVILUPPO

Via Visconte maggiolo 29/31

00176 Roma

Tel . +39 3274953442

Email : info@italbangla.net

Pec : pec.italbangla@legalmail.it

Sample letter for Eemployer মালিকের অনুরোধপত্র

DICHIARAZIONE DEL DATORE DI LAVORO ATTESTANTE L'URGENTE NECESSITÀ DELL'ATTUAZIONE DEL RAPPORTO DI LAVORO

Ufficio visti

Ambasciata d'Italia, Dhaka, Bangladesh

Email visti.dhaka@esteri.it pec : visti.dhaka@cert.esteri.it

Oggetto: Richiesta di rilascio visto di ingresso per il lavoratori

Il sottoscritto **MOHAMMED LITON**, VIA A. DORIA, 17051, ANDORA, SAVONA mohammed.liton@pec.it nella qualita di **DATORE DI LAVORO**

ATTESTA L'URGENTE NECESSITÀ DELL'ATTUAZIONE DEL RAPPORTO DI LAVORO AL SEGUENTE LAVORATORE

il signor **SARKAR SAJIB**, nato a. **RAJBARI** il **20/11/1995** cittadino del **Bangladesh**

Residente in Banglades N. passaporto: **A02676133** rilasciato: **04/01/2022** Scadenza : **03/01/2032**.

Inviato nulla osta nr Prot. **N° P-SV/L/Q/2022/100683** Rilasciato dall'Ufficio Immigrazione di **SAVONA**

Presentato suo richiesta per il visto VFS il **20/09/2023** REF **DHAK/200923/0068/01**

Chiede rilasciare visti con urgenza data l'esigenza del Lavoro autunnale

In fede,

SAVONA 17/09/2024

timbro e firma

DICHIARAZIONE DEL DATORE DI LAVORO ATTESTANTE L'URGENTE NECESSITÀ DELL'ATTUAZIONE DEL RAPPORTO DI LAVORO

Ufficio visti
Ambasciata d'Italia, Dhaka, Bangladesh
Email: visti.dhaka@esteri.it pec: visti.dhaka@cert.esteri.it

Oggetto: Richiesta di rilascio visto di ingresso per il lavoratori

Il sottoscritto **MASO VINCENZO**, RAPPRESENTA: **DIMÀ COSTRUZIONI**, VIA PRINCIPALE DI NAPOLI, 80051, AFRAGIOLE, NAPOLI, PEC: dimacost@dimacost.it nella qualita di **DATORE DI LAVORO**

ATTESTA L'URGENTE NECESSITÀ DELL'ATTUAZIONE DEL RAPPORTO DI LAVORO AL SEGUENTE LAVORATORE

Il signor **HANLADER ABDUR ROB**, nato a. **SHARATPUR** il **20/01/1979** cittadino del Bangladesh
Residente in Bangladesh N. passaporto: **A1294630**, Rilasciato: **14/01/2023**, Scadenza: **13/09/2032**.

Inviato nulla osta nr Prot. N° **P-SV/L/Q/2023/101502** Rilasciato dall'Ufficio Immigrazione di **BOLOGNA**

Presentato sua richiesta per il visto VFS il **20/09/2023** REF **CHT/29182/0068/01**

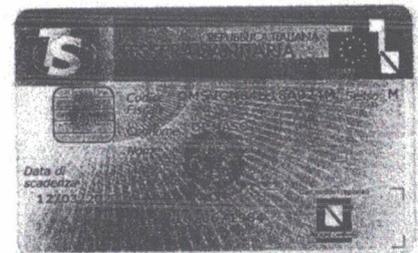
Chiede rilasciare visti con urgenza data l'esigenza del Lavoro autunnale

In fede,

BOLOGNA 14/09/2024

timbro e firma


DIREZIONE CONSERVATORIO
di BOLOGNA
UFFICIO VISTI
Per autorizz. P. IVA 07971951210



ইতালি অভিবাসী কর্মীদের জন্য আইনি সহায়তা বা লিগাল এইড সার্ভিস কিভাবে কাজ করে?

বর্তমানে ইতালিয়ান দূতাবাসে এক লক্ষ দশ হাজার ভিসার আবেদনকারী পাসপোর্ট জমা দিয়েছেন অথবা জমা দেওয়ার অপেক্ষায় আছেন।

যারা পাসপোর্ট জমা দিয়েছেন ২০২৩ সালের সেপ্টেম্বর থেকে এ বছর ২০২৪ সালের সেপ্টেম্বর ১২ মাস বা তার থেকেও বেশি সময় ধরে প্রায় ৩০ থেকে ৪০ হাজার পাসপোর্ট দূতাবাসে আটক আছে।

দূতাবাসের এই জমাকৃত পাসপোর্ট এর ৮০-৯০ ভাগ বিভিন্ন কারণে ভিসা পাবার অযোগ্য। কিন্তু কেন?

১) এক বছর আগে যে মালিক ওয়ার্ক পারমিট দিয়েছেন এখন পর্যন্ত সেই মালিক এখনো অপেক্ষা করছেন তার কি প্রমান?

২) জমাকৃত কাগজের ৯০ ভাগ সিজনাল ওয়ার্ক পারমিট।

যেটা এখন সিজন পার হয়ে গেছে। সিজনাল কাজে ভিসা দেয়া হলে কি গ্যারান্টি আছে যে সেই শ্রমিক দেশে ফেরত আসবে? এই বিষয়ে ইতালী বাংলাদেশের দ্বিপাক্ষিক চুক্তির মধ্যে কি বলা আছে?

৩) সিজনাল কর্মীরা ইতালিতে যাওয়ার পরে কেউ ফেরত আসে না ইতালিতে যাবার পরে অবৈধ হয়ে যায় অথচ আইন মোতাবেক এই সিজনাল কর্মী তার সিজনাল কাজের শেষে তার স্বদেশে ফেরত যাবে এবং পরবর্তী সিজনে আবার পুনরায় যে কাজে যোগ দিবেন।

৪) বাংলাদেশ থেকে একশ্রেণীর দালাল ইতালি বিভিন্ন মালিকদের সাথে যোগ সাজসে কোন রকমে ওয়ার্ক পারমিট দিয়ে ভিসা করিয়ে ইতালিতে কর্মীদের প্রেরন করে যে সকল মালিক আদৌ শ্রমিকদের কাজে রাখার সক্ষমতা নাই। কোন রকমে ইতালীতে ইমিগ্রেশন পার করায় দিতে পারলে তাদের কাজ শেষ। তারা এই জাতীয় কাজের জন্য 15-20 লক্ষ টাকা আদায় করে যা ইতালির ও বাংলাদেশের আইনে একটি দণ্ডনীয় অপরাধ।

কাজের সম্পর্কের সাথে ভিসার সম্পর্ক রয়েছে। কিভাবে প্রমান করব যে আমার মালিক এখন আমাকে কাজে রাখতে চায়!

উল্লিখিত কারণগুলির আলোকে বর্তমানে এক লাখের অধিক ভিসা আবেদনের ফাইল এর মধ্যে থেকে কোন মালিকের শ্রমিক সঠিক আর কোনটা বেঠিক এই তদন্ত করতে গেলে ভিসা কার্যক্রম শেষ করতে কমপক্ষে চার থেকে পাঁচ বছর লাগবে।

এমত অবস্থায় শুধুমাত্র যে সকল ইতালিয়ান মালিক এখন পর্যন্ত তার শ্রমিকের জন্য অপেক্ষা মান আছে তাদেরকে পক্ষ হতে দূতাবাসের বরাবর একটি ইমেইলে তার শ্রমিকের প্রয়োজনীয়তা জানিয়ে ইমেইল

করলে তখন দূতাবাস শুধুমাত্র ওই মালিকের রিকোয়েস্ট এর ভিত্তিতে ভিসা প্রদান করতে সক্রিয় হতে পারবে।

এতে করে যে সমস্ত মালিক ওয়ার্ক পারমিট দিয়েছে তারা এই প্রক্রিয়া অংশগ্রহণ না করলে সে সকল কাজে দূতাবাসের সময় নষ্ট করতে হবে না। তাদের কাজের প্রেসার কমবে।

এবাবে আমরা ইতালী সরকার ও দূতাবাসকে সহযোগীতা করতে পারি।

আমাদের লিগ্যাল সার্ভিস এর কাজ হচ্ছে শ্রমিকের কাছ থেকে

- 1) পাসপোর্টে এর কপি
- 2) ওয়ার্ক পারমিট পাসপোর্ট এর কপি
- 3) ভিসা এপ্লিকেশনের কপি সংগ্রহ করে তা মালিক PEC (বরাবর আমরা PEC ইমেইলের মাধ্যমে পাঠাবো।

সেখানে মালিকের কাছে অনুরোধ থাকবে যাতে করে সে এখন তার শ্রমিকের খুবই প্রয়োজন এই মর্মে দূতাবাসের বরাবর একটি ইমেইল পাঠাবে।

তখন দূতাবাস ওই ফাইলগুলি যাচাই-বাছাই করে দ্রুত ভিসা প্রদানের ব্যবস্থা গ্রহণ করতে পারবে।

এই কাজে আমরা গত একমাস ধরে কিছু ট্রায়াল কাজ করেছি যার ফলাফল পাওয়া শুরু করেছি।

এই বিষয়টা আমরা বাংলাদেশের প্রবাসী কল্যাণ মন্ত্রণালয়ের অধীনে একটি আইনি সহায়তা কেন্দ্র প্রতিষ্ঠার জন্য সম্মিলিতভাবে কাজ করব।

বিএমডিএফ প্রবাসী উন্নয়ন সমিতি ও ইতালি বাংলা সমিতি যেভাবে আমরা লিগ্যাল এইডস সার্ভিস ফর মাইগ্রান্ট ওয়ার্কার এর কার্যক্রম পরিচালনা করে আসছে এই কার্যক্রম আরো ব্যাপক করার প্রয়োজনে প্রবাসী কল্যাণ মন্ত্রণালয়ের সাথে সমন্বয় করে আমরাই কার্যক্রম গুলি পরিচালনা করব।

Servizi di Assistenza Legale per i Lavoratori in Attesa di Rilascio Visti per Italia nel FLUSSI 2023 - 2024

LEGAL AID SERVICE FOR MIGRANT WORKER <legalaid@italbangla.net>

17/09/2024 - 19:18

To: mattia.ventura@esteri.it , urp@esteri.it , antonio.alessandro@esteri.it (5 more)

Bcc: rubrica.lettere@repubblica.it , repubblicawww@repubblica.it , lettere@lastampa.it (239 more)

1 attachment (1.5 MB)



proposta LEGALpdf

Al sig. Direttore Generale Luigi Maria Vignali

Al Sig.Vice Direttore Generale /Direttore Centrale per le politiche migratorie e la mobilità internazionale Stefano Bianchi

Al sig. Vice Direttore Generale /Direttore Centrale per i servizi consolari Massimo Claudio Maria Branciforte

Al sig. Capo Segreteria Ludovico Carlo Camussi

Al sig. Ambasciatore Ambasciata d'Italia, Dhaka, Bangladesh
Antonio Alessandro

Il nostro piacere di portare alla vostra conoscenza la nostra iniziativa seguente:

**Bangladesh Migration Development Forum (BMDF), Expatriates Development Society of Bangladesh Associazione coordinamento Italtangla E sviluppo
Insieme Promuovere e : Servizi di Assistenza Legale per i Lavoratori in attesa per i Visti per l'Italia**

Ambasciata italiana a Dhaka circa 40 . 000 passaporto depositate: da settembre 2023 circa 40 mille passaporti sono fermi presso all'ambasciata Italiana a Dhaka. Secondo all'ambasciata sono oltre centomila mille richiedente visti in Bangladesh.

Richiesta visti per Italia circa 80 – 90% non idoneo per rilascio visti Ma Perché :

1) Informazioni e prove ci sono arrivate attraverso i media secondo cui una classe di intermediari dal Bangladesh invia lavoratori in Italia in collaborazione con vari datore di lavoro in Italia con permessi di lavoro...

riescono in qualche modo a far passare l'immigrazione in Italia, il loro lavoro è finito. Sono quindi coinvolti nel traffico illegale di esseri umani. Il governo italiano è determinato ad adottare tutte le misure necessarie per prevenirlo.

2) Un gran numero di permessi di lavoro sono stati revocati o annullati dopo il rilascio del nulla osta a causa di varie incongruenze tra cui la mancanza di capacità finanziaria del datore di lavoro, l'incapacità di assumere lavoratori, la mancanza di prova delle necessarie sistemazioni abitative.

3) Un gruppo di broker del Bangladesh ha presentato domande di visto con enormi quantità di documenti falsi per raccogliere denaro ingannando le persone.

4) Estorsione di Taka 1.500.000-2.000.000 (Euro 15000) a vari intermediari per l'elaborazione di permesso al lavoro nulla osta ai fine procurare visti per entrare in Italia. Questo è un reato punibile secondo la legge italiana e del Bangladesh. Sono state trovate prove di tale crimine.

5) Il 90% delle domande di visto presentate sono permessi di lavoro stagionale. Adesso la stagione è finita. Se viene concesso un visto per lavoro stagionale dal Bangladesh, non vi è alcuna garanzia che il titolare lo assumerà quando si recherà in Italia. Dopo che i lavoratori extra stagionali partono per l'Italia, nessuno ritorna a fine stagione. Non voglio correre il rischio di tornare in patria dopo aver speso 10/20 cento mila taka. Cercando di diventare clandestino. Ma secondo la legge, questo lavoratore stagionale deve tornare nel suo paese d'origine al termine del suo lavoro stagionale e riprenderà il lavoro con un visto in via prioritaria nella stagione successiva. Che non ha alcuna applicazione. Non c'è consapevolezza.

6) Qual è la prova che il datore di lavoro impiegherà ancora il lavoratore straniero che ha concesso il permesso di lavoro un anno fa? I visti sono legati ai rapporti di lavoro. Come può un lavoratore dimostrare che il suo datore di lavoro vuole ancora assumerlo?

Per i motivi sopra citati attualmente presso l'ambasciata sono pendenti più di 40.000 domande di visto. Ci vorranno almeno due anni per indagare e rilasciare il visto. Riteniamo che il processo di rilascio del visto possa essere semplificato se solo i file essenziali vengono separati da un processo così complesso. La separazione dei Datore di Lavoro che ora hanno urgente bisogno di personale aiuterà il lavoro dell'ambasciata e ne aumenterà la capacità operativa.

Nella folla di migliaia di domande, solo i datori di lavoro italiani che sono in attesa per i propri dipendenti, attraverso PEC datore di lavoro vengono contattati per invitare di inviati via PEC all'ambasciata affermando che "il datore di lavoro ha ancora bisogno di lavoratori", quindi l'ambasciata italiana può essere attivare nel rilascio dei visti basati su la richiesta di tale datore di lavoro.

Come forniamo servizi di assistenza legale dal Bangladesh nella complessità dell'ottenimento dei visti per i lavoratori per italia?

Per risolvere il problema, il Bangladesh Migrant Development Forum, Expatriates Development Society of Bangladesh e l'Associazione di Coordinamento ItalBangla e Sviluppo hanno accettato la proposta il 26/08/2024 e hanno deciso di avviare un sportello di servizi assistenza gratuito "Servizio di assistenza legale per i lavoratori migranti" come un'iniziativa congiunta.

L'e-mail contenuta nel nulla osta o permesso di lavoro rilasciato dalla Prefettura del Governo

privati in Italia è un sistema di posta speciale che non può inviare email da nessuna casella di posta ordinaria. La Email PEC può essere inviata o ricevuta solo da Email PEC. Associazione Italtangla organizzazione italiana. Per risolvere questo problema in Bangladesh si è presa l'iniziativa di avviare il servizio, è d'accordo in linea di principio per aiutare ai cittadini del Bangladesh a stabilire un contatto con gli datore di lavoro Italiani attraverso la posta elettronica PEC.

Finalità e obiettivi del programma di assistenza legale:

I richiedenti visto per l'Italia che sono in attesa da 12/14 mesi, su richiesta delle vittime, può essere stabilito un contatto diretto "tra datore di lavoro e dipendente" e possono essere risolte le complicazioni per l'ottenimento del visto.

Con il supporto del PEC dell'Associazione Italtangla è possibile ottenere la dichiarazione di un datore di lavoro che desiderava ancora assumere i suoi lavoratori e ne aveva bisogno. "Questa risposta può essere inviata tramite PEC".

- Nelle ultime 3 settimane dal 26/08/2024, sono state inviate 150 e-mail PEC al datore di lavoro chiedendogli di rispondere all'Ambasciata e circa pochi datori di lavoro hanno risposto.
- La situazione è così facile da capire perché l'ambasciata è diventata ferma e rigida, respingendo circa il 70-80% delle persone che non hanno diritto al visto.
- In questo modo, sarà possibile verificare l'autenticità del permesso di lavoro e prevenire le frodi.
- La cooperazione tra avvocati bengalesi e italiani può assicurare alla giustizia i truffatori.
- * Un'indagine più approfondita potrebbe fornire assistenza legale alle vittime di frode.
- Questo processo può essere utilizzato per approvare il pass BMET per andare all'estero con visto di lavoro.

Quali documenti sono necessari per fornire servizi legali ai richiedenti il visto di lavoro italiano:

- 1) Una lettera di richiesta o autorizzazione o procura firmata dal lavoratore migrante.
- 2) Copia del passaporto del lavoratore migrante.
- 3) Copia del Permesso di Lavoro/Nulla Asta.
- 4) Copia di riferimento della presentazione della domanda di visto tramite VFS Global.

Per conto del Servizio di assistenza legale, possiamo:

- Raccogliere e allegare copia scannerizzata del passaporto del lavoratore + Copia Nulla Asta + Copia ricevuta del visto.
- la bozza della lettera inviare all'ambasciata con la dicitura "Urgente bisogno del lavoratore" in modo da poterla inviare alla PEC dell'ambasciata con firma e timbro e Documento d'Identità del richiedente.
- Il lavoratore che richiede il visto contatterà il suo datore di lavoro e sarà proattivo nell'inviare risposte rapide tramite posta PEC

Cosa dovrebbero fare il datore di lavoro :

Il datore di lavoro dovrà inviare all'ambasciata la lettera di richiesta firmata e timbrata nel senso che il datore di lavoro ha urgente bisogno dei suoi lavoratori e l'allegato PDF della copia della sua carta d'identità dalla sua PEC alla PEC dell'Ambasciata d'Italia a Dhaka. PEC dell'Ambasciata: visti.dhaka@cert.esteri.it deve inviare copia alla nostra casella PEC pec.italbangla@legalmail.it copia di risposta.

Ultimo passaggio:

Dopo aver ricevuto la risposta del proprietario inoltreremo la posta all'ambasciata per un controllo incrociato.

L'ambasciata può quindi verificare i file e organizzare il rilascio rapido del visto. Poi l'ambasciata Quello file Verifica facendo velocemente Visa pagare sistema accettare fare Potere

Bangladesh Migrant Development Forum (BMDF), Expatriate Development Association of Bangladesh e Associazione Coordinamento Itabangla e Sviluppo conducendo le attività del Servizio di Assistenza Legale per i lavoratori aspirante Migranti dal 26 agosto 2024,

Ora questo iniziativa abbiamo Proposto attuare nostro esperienza congiuntamente su questa problematiche questione istituendo una Task force di supporto legale sotto il Guida del Ministero dell'Expatriates Welfare and Foreign Employment del Bangladesh

Promotore :

Bangladesh Migration Development Forum (BMDF),

Coordinatore per European Migration
Md Bodiuzzaman Miah Tel. 01816 211886

Expatriates Development Society of Bangladesh

Direttore Admin : Abiur Rahman Shah
Tel 0189 6183566 / 01894619151
edsb@italbangla.net

Associazione coordinamento Itabangla E sviluppo

Presidente: Shah Mohammed Taifur Rahman
Tel (BD) +88 01894619151
Via Visconte Maggiolo 29, 00176 Roma, Italia
PEC: pec.italbangla@legalmail.it
Italy + 39 3274953442 Email : info@italbangla.net

Legal Aid Service for Migrant Worker

Advocate Kamruzzaman
Corte Suprema Bangladesh Iscritto albo Nr. 1787
Tel. 0088 01793667225

Yours sincerely,

Adv. Kamruzzaman

Corte Suprema Bangladesh Iscritto albo Nr. 1787

LEGAL AID SERVICE FOR MIGRANT WORKER

GREENLAND TOWER

11th Floor

26 Shahid Journalist Selina Parvin Road, Shidheshshory, Mogbazer, Dhaka

Tel +88 01896183566 / 01894619151 Email : legalAid@italbangla.net

in collaboration with :

